

**MASTER  
FALL SAHAPTIN  
MID-TERM**

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. MISH?                           | <b><u>A QUESTION INDICATOR</u></b>                           |
| 2. MISH NAM WA?                    | HOW ARE YOU?   |
| 3. MISH NAM MÍ-SHA?                | WHAT ARE YOU DOING?  |
| 4. MISH NAM AW WA IKÚUK?           | HOW ARE YOU THESE DAYS?                                      |
| 5. MISH NAM NÚU?                   | WHAT DID YOU SAY?  |
| 6. MISH NAM NÚUCHA?                | WHAT WERE YOU SAYING?  |
| 7. MISH NAM PAYUWI-SHA?            | ARE YOU SICK?  |
| 8. MISH NAM ANAWI-SHA?             | ARE YOU HUNGRY?  |
| 9. MISH NAM TXANA-SHA?             | WHAT IS HAPPENING TO YOU?                                    |
| 10. MISH NAM TXANA-NA?             | WHAT HAPPENED TO YOU?  |
| 11. MISH NAM WÍNA-SHA?             | ARE YOU GOING?   |
| 12. MISH NAM CHIITA KUPI?          | ARE YOU GOING TO DRINK COFFEE?                               |
| 13. MISH NAM TKWATA-SHA?           | ARE YOU EATING?  |
| 14. MISH NAM WAPIITA-TA?           | CAN YOU HELP ME?   |
| 15. MISH NAM SKÚULI-TA-SHA?        | WILL YOU BE GOING TO SCHOOL?                                 |
| 16. MISH NAM MÍ-TA IKÚUK?          | WHAT WILL YOU DO TODAY?                                      |
| 17. -KAN.                          | <b><u>A DIRECTION INDICATOR: TO OR TOWARD SOMETHING.</u></b> |
| 18. MISH NAM SKÚULI-T-KAN?         | ARE YOU GOING TO SCHOOL?                                     |
| 19. MISH NAM INIIT-KAN?            | ARE YOU GOING HOME?  |
| 20. MISH NAM WÍNA-SHA INIIT-KAN?   | ARE YOU GOING HOME?  |
| 21. MISH NAM WÍNA-SHA TAWN-KAN?    | ARE YOU GOING TO TOWN?                                       |
| 22. MISH NAM TAWN-KAN?             | ARE YOU GOING TO TOWN?                                       |
| 23. MISH NAM WÍNA-TA TAWN-KAN?     | WILL YOU GO TO TOWN?   |
| 24. MISH NAM K'INANI-SHANA TIMASH? | HAVE YOU SEEN MY BOOKS TODAY?                                |

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 25. MISH NAM WINA-SHA SKŪULI-T-KAN? | ARE YOU GOING TO SCHOOL?                      |
| 26. MISH NAM MIYA SKŪULIT-PA IKUUK? | WHAT DID YOU DO AT SCHOOL TODAY?              |
| 27. MISH NAM SHALAWI-SHA?           | ARE YOU TIRED?                                |
| 28. MISH NAM IIX-SHA TIKAY?         | ARE YOU WASHING THE DISHES?                   |
| 29. MISH NAM IIX-SHA TIKAY?         | CAN YOU WASH THE DISHES?                      |
| 30. MISH NAM YIK-SHA?               | DO YOU HEAR ME?                               |
| 31. MISH MASH TWANA-TA?             | WILL YOU FOLLOW ME?                           |
| 32. MISH MASH WAPIITA-TA?           | CAN I HELP YOU?                               |
| 33. MISH MASH WA IMINK ICHI?        | IS THIS YOURS?                                |
| 34. MISH AKUT?                      | WHAT IS THE MATTER?                           |
| 35. MISH NAM K'ASAWI-SHA.           | ARE YOU COLD.                                 |
| 36. MISH I-NŪU?                     | WHAT IS HE SAYING?                            |
| 37. MISH PANŪU?                     | WHAT ARE THEY SAYING?                         |
| 38. MISH I-NŪU-CHA?                 | WHAT WAS HE SAYING?                           |
| 39. MISH PANŪU-CHA?                 | WHAT WERE THEY SAYING?                        |
| 40. MISH NAM NAWNAK'I KUTKUT?       | DID YOU FINISH YOUR WORK?                     |
| 41. TUN?                            | <b><u>A QUESTION INDICATOR. (GENERAL)</u></b> |
| 42. TUN IWA?                        | WHAT IS IT?                                   |
| 43. TUN IWA ŁKW'I?                  | WHAT DAY IS IT?                               |
| 44. TUN IWA ICHI?                   | WHAT IS THIS?                                 |
| 45. TUN IWA IKW'AK?                 | WHAT IS THAT?                                 |
| 46. TUN NAM WAK'IT-SHA?             | WHAT ARE YOU LOOKING FOR?                     |
| 47. TUN NAM ATK'IX-SHA?             | WHAT DO YOU WANT?                             |
| 48. TUN NAM ATK'IX-SHA SHUKWAAT?    | WHAT DO YOU WANT TO KNOW?                     |
| 49. TUN MASH WA SHAPNIT?            | WHAT IS YOUR QUESTION?                        |
| 50. TUN MASH WA KUTKUT?             | WHAT KIND OF WORK DO YOU DO?                  |
| 51. TUN MATASH WA KUTKUT?           | WHAT KIND OF WORK DO YOU FOLKS DO?            |

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 52. TUN PAM ATK'IX-SHA?            | WHAT DO YOU FOLKS WANT?                                     |
| 53. TUN PA-TK'IX-SHA SHUKWAAT?     | WHAT DO THEY WANT TO KNOW?                                  |
| 54. TUUN?                          | <b><u>IS A QUESTION INDICATOR. (SELECTIVE)</u></b>          |
| 55. TUUN NAM ATK'IX-SHA?           | WHICH ONE DO YOU WANT?                                      |
| 56. TUUN NAM ATK'I-SHA?            | WHAT ARE YOU LOOKING AT?                                    |
| 57. SHIN.                          | <b><u>IS AN INTERROGATIVE PRONOUN.</u></b>                  |
| 58. SHIN?                          | WHO   |
| 59. SHIN.                          | WHOME   |
| 60. SHINEM.                        | WHOSE   |
| 61. SHIN NAM WA?                   | WHO ARE YOU?  |
| 62. SHIN IWA?                      | WHO IS (HE, SHE, IT.)                                       |
| 63. SHIN IWA ICHI?                 | WHO IS THIS?  |
| 64. SHIN IWA IKW'AK?               | WHO IS THAT?  |
| 65. SHIN IWA IKW'AK AYAT?          | WHO IS THAT WOMAN?  |
| 66. SHIN IWA IKW'AK FWINSH?        | WHO IS THAT MAN?  |
| 67. SHIN NAM WANIK-SHA?            | WHAT IS YOUR NAME?  |
| 68. SHIN NEM NASH I-TWANA-TA?      | WHO WILL GO WITH ME<br>WHO WILL FOLLOW ME?                  |
| 69. SHIN I-WINATAT'A-SHA TAWN-KAN? | WHO WANTS TO GO TO TOWN?<br>DOES ANYONE WANT TO GO TO TOWN? |
| 70. SHIN P'ANAWI-SHA?              | WHO IS HUNGRAY?   |
| 71. SHIN NAM A-TK'IX-SHA?          | WHOME ARE YOUR LOOKING AT?                                  |
| 72. SHIMIN AWA IKW'AK TIMASH?      | WHOSE'S BOOK IS THAT?                                       |
| 73. SHIX!                          | <b><u>GOOD, NICE, PRETTY</u></b>                            |
| 74. SHIX MAYTS'KI.                 | GOOD MORNING  |
| 75. SHIX PACHWAY.                  | GOOD DAY  |
| 76. SHIX KWLAAWIT.                 | GOOD EVENING  |

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| 77. SHIX STA'AT.               | GOOD NIGHT                                   |
| 78. SHIX NASH WA.              | I AM FINE.                                   |
| 79. SHIX MASH K'INWA!          | IT IS GOOD TO SEE YOU!                       |
| 80. SHIX NAM PINA-NAKNUWI-TA.  | YOU TAKE GOOD CARE OF YOUR SELF.             |
| <b>81. TUKIN</b>               | <b><u>IS A QUESTION INDICATOR</u></b>        |
| 82. TUKIN?                     | WITH WHAT                                    |
| 83. TUKIN MASH WAPIITA-TA?     | WITH WHAT CAN I HELP YOU?                    |
| 84. TUKIN NAM PA-SHAPNI-SHA?   | WHAT ARE THEY ASKING YOU?                    |
| 85. TUKIN PAM PA-SHAPNI-SHA?   | WHAT ARE THEY ASKING YOU FOLKS?              |
| 86. TUKIN PA-SHAPNI-SHA?       | ABOUT WHAT ARE THEY ASKING?                  |
| 87. TUKTU, WIYAKWMILK-TA-NA.   | HURRY UP, WE WILL BE LATE.                   |
| <b>88. MIIN.</b>               | <b><u>IS A DIRECTION INDICATOR.</u></b>      |
| 89. MIIN                       | WHERE  |
| 90. MIIN NAM WINA-SHA?         | WHERE ARE YOU GOING?                         |
| 91. MIIN NAM WINA-SHANA WATIM? | WHERE WERE YOU GOING YESTERDAY?              |
| <b>92. MNAN .</b>              | <b><u>A SPECIFIC LOCATION INDICATOR.</u></b> |
| 93. MNAN.                      | WHERE?                                       |
| 94. MNAN NAM WACHA?            | WHERE WERE YOU?                              |
| 95. MNAN MASH TAMAHAYK-TA?     | WHERE CAN I LET YOU OUT?                     |
| 96. ANACHAXI.                  | AGAIN!                                       |
| 97. WINA.                      | TO GO.                                       |
| 98. WINAM.                     | COME HERE                                    |
| 99. WIIWINAM.                  | CAN YOU PLEASE COME HERE                     |
| 100. WINANI.                   | TO BATH.                                     |
| <b>101. AW!</b>                | <b>ENOUGH!</b>                               |
| 102. AWNA.                     | LET'S GO!                                    |
| 103. AWNA WINA-SHA.            | LET'S BE GOING.                              |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 104. AWKŁAW.                    | THAT'S (IS) ALL FOLKS!                      |
| 105. AWNAM?                     | ARE YOU READY?<br>****. DIDYOU HAVE ENOUGH? |
| 106. IXWI AW?                   | WAIT AWHILE.                                |
| 107. CHÁW.                      | <u>NO, NOT, DON'T!</u>                      |
| 108. CHAW TUN.                  | NOTHING!                                    |
| 109. CHAW NASH WA TUN.          | I HAVE NOTHING.                             |
| 110. CHAW MISH.                 | NOTHING!                                    |
| 111. CHAW NASH                  | I DON'T                                     |
| 112. CHAW NASH WA TUN SHAPNI-T. | I HAVE NO QUESTIONS.                        |
| 113. KUMISH, AW SHIX.           | ALL RIGHT, THAT'S GOOD.                     |
| 114. Ī.                         | <u>YES!</u>                                 |
| 115. TUKTU.                     | HURRY UP!                                   |
| 116. ATAWISHA MASH.             | I LOVE YOU!                                 |
| 117. MUN?                       | WHEN?                                       |
| 118. MUN NAM SKŪULI-XA?         | WHEN DO YOU ATTEND SCHOOL?                  |
| 119. MUN NAM WINA-TA?           | WHEN ARE YOU GOING?                         |
| 120. ENEM!                      | TELL ME!                                    |
| 121. AWNK MAYKNCH'IKI.          | TELL HIM A LITTLE LOUDER.                   |
| 122. HUY NASH.                  | I CAN'T                                     |
| 123. KWYÁAM.                    | TRUE, TRUTH, REALLY                         |
| 124. INMI TIMASH.               | MY BOOK                                     |
| 125. IMINK TIMASH.              | YOUR BOOK                                   |
| 126. PĪMINK TIMASH.             | THEIR BOOK                                  |
| 127. PENMINK TIMASH             | HIS/HER BOOK                                |
| 128. WII'IWAXI-TA MASH ICHNA.   | I WILL WAIT HERE AWHILE FOR YOU.            |
| 129. WII'IWAXI-SHA MASH.        | I AM WAITING AWHILE.                        |

|   |  |
|---|--|
| 130. WII'IWAXI-TA MASH.                     | I WILL WAIT AWHILE FOR YOU.                |
| 131. WII'IWAXI-M.                           | WAIT AWHILE FOR ME.                        |
| 132. I-WII'IWAXI-SHA.                       | HE IS WAITING HIM/HER.                     |
| 133. TIICHAM                                | LAND                                       |
| 134. IKWNA                                  | OVERTHERE                                  |
| 135. MAYSX MASH YUUYUU-TA.                  | I WILL CALL YOU TOMORROW.                  |
| 136. WAAT MASH MAYSX K'INWA TAM-TA.         | MAY I COME SEE YOU TOMORROW?               |
| 137. WIYÁKW'MILK-SHA-ASH.                   | I AM LATE NOW.                             |
| 138. IXWI.                                  | LATER.                                     |
| 139. IXWI ÁW!                               | WAIT A MINUTE!                             |
| 140. IXWI NATK ÁW.                          | LET US WAIT.                               |
| 141. IXWI MASH YUUYUU-TA.                   | I WILL CALL YOU LATER?                     |
| 142. IXWI MASH K'INU-TA.                    | I WILL SEE YOU LATER.                      |
| 143. MUNK'A ÁW IWA.                         | WHAT TIME IS IT?                           |
| 144. CHÁW, A- SAPSIKW'ALÁ SIM ISHUKWAA-SHA. | NO, ONLY THE TEACHER KNOWS.                |
| 145. ÍI, KU MUN NAM WINAM-TA.               | YES, BUT WHAT TIME WOULD YOU LIKE TO COME. |
| 146. LAMYAY.                                | ELDERLY LADY.                              |
| 147. AWIT.                                  | IN LAW                                     |
| 148. KW'ALÁNU-SHA MASH!                     | THANK YOU.                                 |
| 149. ICHI.                                  | THIS.                                      |
| 150. ICHI IWA.                              | THIS IS IT.                                |
| 151. ICHI AWA.                              | THIS IS HIS. THIS IS HER'S.                |
| 152. ICHI IWA TIMASH.                       | THIS IS A BOOK.                            |
| 153. ICHI IWA INMI.                         | THIS IS MINE.                              |
| 154. ICHI MASH WA.                          | THIS IS YOURS.                             |
| 155. ICHI TIICHAM NAWA TL'AAWX-MA-MI.       | THIS LAND BELONGS TO US ALL.               |
| 156. IKW'AK.                                | THAT.                                      |

|                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| 157. IKW'AK IWA.           | THAT IS IT.                    |
| 158. IKW'AK AWA.           | THAT IS HIS. THAT IS HER'S     |
| 159. IKW'AK IWA TIMASH.    | THAT IS A BOOK.                |
| 160. ICHNA AYIK.           | SIT RIGHT HERE.                |
| 161. WA.                   | TO BE                          |
| 162. IWA.                  | HE IS, SHE IS, IT IS           |
| 163. IWA AMCHNIK.          | HE IS OUTSIDE. SHE IS OUTSIDE. |
| 164. AWA.                  | IT IS HIS                      |
| 165. PAWA.                 | THEY ARE.                      |
| 166. WACHA.                | WAS, WERE.                     |
| 167. IWACHA.               | HE WAS, SHE WAS.               |
| 168. AWACHA.               | WAS HIS, WERE HIS.             |
| 169. PAWACHA.              | THEY WERE.                     |
| 170. WACHA-ASH.            | I WAS.                         |
| 171. WACHA-ASH INIIT-PA.   | I WAS AT THE HOUSE.            |
| 172. MAYSX.                | TOMORROW                       |
| 173. MAYSXMAYSX.           | EVERYDAY                       |
| 174. MAYSX-PAMA-PA.        | DAY AFTER TOMORROW.            |
| 175. WATIM.                | YESTERDAY.                     |
| 176. WATIM-PAMA-PA.        | DAY BEFORE YESTERDAY.          |
| 177. K'ASAWI-SHA-ASH.      | I AM COLD.                     |
| 178. YAKMU TIMANI TIICHAM. | YAKAMA RESERVATION.            |
| 179. WIYANCHI.             | ELDER, ANCIENT ONE             |
| 180. ICHU-SHA IKUUK.       | SUNSHINE TODAY.                |
| 181. ANATSHA AAN.          | THE SUN IS RISING.             |
| 182. TAP'ASHNAK'IT.        | BICKLETON, WASHINGTON          |
| 183. KUMISH.               | OK, IT OK, THAT'S OK.          |

|  |   |
|--|---|
| 184. TUYAY.                                      | WHY, WHAT FOR, FOR WHAT.                            |
| 185. IKWMAK PAWA INMI WIYANCH'I.                 | THOSE ARE MY ELDER'S.                               |
| <b>186. TUPAN?</b>                               | <b><u>WHERE?</u></b>                                |
| 187. TUPAN NAM PAYUWI-SHA?                       | WHERE DO YOU HURT?                                  |
| 188. TUPAN NAM PAYUWI-SHA?                       | WHERE IS YOUR PAIN?                                 |
| 189. TUPAN MASH WA PAYUWIT?                      | WHERE IS THE PAIN?                                  |
| 190. INXA MASH AYIKATAK!                         | I SAID, GO SIT DOWN!                                |
| 191. ASHIM.                                      | COME IN!  |
| 192. AMCHAN.                                     | TO GO OUTSIDE.                                      |
| 193. AMCHNIK.                                    | TO BE OUTSIDE.                                      |
| 194. IMANAK NAM ICHI ANI-YAN-YA.                 | SHE MADE THIS FOR YOU.                              |
| 195. IMANAK NAM ICHI INI-YA.                     | HE GAVE THIS TO YOU.                                |
| 196. NANAM INMI-YAW.                             | BRING IT TO ME.                                     |
| 197. NAMAM ICHIN!                                | BRING IT HERE!                                      |
| 198. NAMAN ICHINI.                               | BRING IT OVER HERE.                                 |
| <b>199. - KNIK.</b>                              | <b>A DIRECTION INDICATOR: <u>FROM SOMEWHERE</u></b> |
| 200. TAWN-KNIK.                                  | FROM TOWN.  |
| 201. KWIITAMSH TAWN-KNIK.                        | HE IS COMING FROM TOWN.                             |
| 202. INEM.                                       | MORE THAN   |
| 203. MAALI WAAK'A ILAX KUTKUT-XA.                | MARY WORKS WAY TOO MUCH.                            |
| 204. WINAM ICHEN, TUTIK PACHUPA.                 | <b>COME HERE. STAND IN THE CENTER.</b>              |
| 205. WINAM ICHEN KU TUTIK PACHU-PA.              | <b>COME HERE AND STAND IN THE CENTER.</b>           |
| 206. WINAM ICHEN KU TUTIK WAT'UYCHNIK LATAAM-PA. | <b>COME HERE AND STAND IN FRONT OF THE TABLE.</b>   |
|  |   |

|   |  |
|---|--|
| 207. TKWÁPCHAYK IPAPÍPAP WÁT'UYCHAN, TKWÁPWIHAYK            | <b>EXTEND YOUR ARMS FORWARD. TAKE THEM DOWN.</b>         |
| 208. TKWÁPCHAYK NIPTIK IPAPÍPAP WÁT'UYCHAN, TKWÁPWIHAYK     | <b>EXTEND BOTH YOUR ARMS FORWARD. TAKE THEM DOWN.</b>    |
| 209. TKWÁPCHAYK NIPTIK IPAPÍPAP WÁT'UYCHAN, KU TKWÁPWIHAYK  | <b>EXTEND BOTH YOUR ARMS FORWARD AND TAKE THEM DOWN.</b> |
| 210. TKWÁPACHAYK NIPTIK IPAPÍPAP PAPUUCHAN, KU TKWÁPWIHAYK. | <b>EXTEND BOTH YOUR ARMS OUTWARD AND TAKE THEM DOWN.</b> |
| 211. TKWÁPCHAYK NIPTIK IPAPÍPAP XWIIMICHAN. KU TKWÁPWIHAYK. | <b>EXTEND BOTH YOUR ARMS UPWARD AND TAKE THEM DOWN.</b>  |
| 212. WÁPKALUUK, KU ATK'INK LAKAYXIT'AWAAS-NAN.              | <b>LOOK UPWARD AND LOOK AT THE CEILING LIGHT.</b>        |
| 213. WÁPKALUUK, KU ATK'INK AWTKWSH-NAN.                     | <b>LOOK UPWARD AND LOOK AT THE CEILING.</b>              |
| 214. SLÚXAAPK ÁCHAASH NFWIT-KAN.                            | <b>SLANT YOUR EYES TO THE RIGHT.</b>                     |
| 215. SLÚXAAPK ACHAASH WAKATSAL-KAN.                         | <b>SLANT YOUR EYES TO THE LEFT.</b>                      |
| 216. ÁW AYÍKATAK.   | <b>NOW GO SIT DOWN.</b>                                  |
| 217. AYÍKATAK!  | <b>GO SIT DOWN!</b>                                      |

STUDENT NAME: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_